

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

Déclaration et Pouvoirs pour Demande de Brevet

French Language Declaration

En tant que l'inventeur nommé ci-après, je déclare par le présent acte que:

Mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont ceux figurant ci-dessous à côté de mon nom.

Je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul nom est mentionné ci-dessous), ou l'un des premiers co-inventeurs originaux (si plusieurs noms sont mentionnés ci-dessous) du sujet revendiqué pour lequel une demande de brevet a été déposée concernant l'invention intitulée:

et dont les caractéristiques sont fournies ci-joint à moins que la case suivante n'ait été cochée:

☐ a été déposée _____
sous le numéro de Demande des Etats-Unis ou
le Numéro de demande international PCT
_____ et modifiée le
_____ (le cas échéant).

Je déclare par le présent acte avoir passé en revue et pris connaissance du contenu des caractéristiques ci-dessus, revendications comprises, telles que modifiées par tout amendement dont il aura été fait référence ci-dessus.

Je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à l'examen de cette demande, comme le définit le Titre 37, § 1.56 du Code fédéral des réglementations.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

Computer Farm Simulating a Local Area
Network with Monitoring of Simulation

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ was filed on _____
as United States Application Number or PCT
International Application Number _____ and was
amended on _____ (if
applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

French Language Declaration

Je revendique par le présent acte avoir la priorité étrangère, en vertu du Titre 35, §119 du Code des Etats-Unis, sur toute demande étrangère de brevet ou certificat d'inventeur figurant ci-dessous et ai aussi pris connaissance de toute demande étrangère de brevet ou de tout certificat d'inventeur ayant une date de dépôt précédant celle de la demande à propos de laquelle une priorité est revendiquée.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior foreign applications

Demande(s) de brevet antérieure(s)

Priority claimed

Droit de priorité revendiqué

FRO004364

France

05 April 2000

(Number)
(Numéro)

(Country)
(Pays)

(Day/Month/Year Filed)
(Jour/Mois/Année de dépôt)

☒

Yes
Oui

☐

No
Non

(Number)
(Numéro)

(Country)
(Pays)

(Day/Month/Year Filed)
(Jour/Mois/Année de dépôt)

☐

Yes
Oui

☐

No
Non

(Number)
(Numéro)

(Country)
(Pays)

(Day/Month/Year Filed)
(Jour/Mois/Année de dépôt)

☐

Yes
Oui

☐

No
Non

Je revendique par le présent acte tout bénéfice en vertu du Titre 35, §120 du Code des Etats-Unis, de toute demande de brevet effectuée aux Etats-Unis figurant ci-dessous et, dans la mesure où le sujet de chacune des revendications de cette demande de brevet n'est pas divulgué dans la demande américaine préalable, en vertu des dispositions du premier paragraphe du Titre 35, §112 du Code des Etats-Unis, je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la demande de brevet comme défini dans le Titre 37, §1.56 du Code fédéral des réglementations, dont j'ai pu disposer entre la date de dépôt de la première demande et la date de dépôt de la demande nationale ou PCT internationale:

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56, which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.)
(No. de série de la demande)

(Filing Date)
(Date de dépôt)

(Statut)
(breveté, en attente, annulé)

(Status)
(patented, pending,
abandoned)

(Application Serial No.)
(No. de série de la demande)

(Filing Date)
(Date de dépôt)

(Statut)
(breveté, en attente, annulé)

(Status)
(patented, pending,
abandoned)

Je déclare par le présent acte que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des Etats-Unis et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

French Language Declaration

POUVOIRS: En tant que l'inventeur cité, je désigne par la présente l'(les) avocat(s) et/ou agent(s) suivant(s) pour qu'il(s) poursuive(nt) la procédure de cette demande de brevet et traite(nt) toute affaire avec le Bureau des brevets et marques s'y rapportant. (mentionner le nom et le numéro d'enregistrement)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)


Robert W. Bergstrom, Reg. No. 39,906

Adresser toute correspondance à:

Send Correspondence to:
Robert W. Bergstrom
Summit Law Group PLLC
1505 Westlake Ave. N.
Suite 300
Seattle, Washington 98109

Adresser tout appel téléphonique à: (nom et numéro de téléphone)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Robert W. Bergstrom
206.281.9881

Nom complet de l'unique ou premier inventeur	Full name of sole or first inventor Hugo Delchini
Signature de l'inventeur Date	Inventor's signature 25/10/2000  Date
Domicile	Residence Paris, France
Nationalité	Citizenship French
Adresse postale	Post Office Address 7, rue de Soissons F-75019 Paris, France
Nom complet du second co-inventeur, le cas échéant	Full name of second joint inventor, if any
Signature du second inventeur Date	Second Inventor's signature Date
Domicile	Residence
Nationalité	Citizenship
Adresse postale	Post Office Address

(Fournir les mêmes renseignements et la signature de tout co-inventeur supplémentaire.)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)